



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Secretariatul General al Camerei Deputaților
Direcția Afaceri Europene

APROBAT

In ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 29.10.2007
Nr. 1223

București, 24.10.2007
Nr.58/ 180

MEMORANDUM INTERN

Către : doamna **Georgeta IONESCU**, secretar general al Camerei Deputaților

De la : domnul Călin RACOȚI, director

Tema : Participarea la reuniunea comună a Comisiei pentru afaceri constituționale, Drepturi, Libertăți și Garanții a Parlamentului portughez și a Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European (Bruxelles, 26 - 27 noiembrie 2007)

În perioada 26-27 noiembrie a.c. va avea loc la sediul Parlamentului European din Bruxelles, reuniunea comună a Comisiei pentru Afaceri Constituționale, Drepturi, Libertăți și Garanții a Parlamentului portughez și a Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European.

Parlamentul European prin Direcția pentru relații cu parlamentele naționale a adresat invitația participării unui număr de 4 deputați la dezbaterile acestei reuniune, care vor avea ca principale teme:

- Rolul parlamentelor în abordarea globală a Uniunii Europene în domeniul migrației;
- Rolul Uniunii Europene în combaterea terorismului;
- Schimbul de informații în domeniul criminalității transfrontaliere și al imigrației ilegale;
- Perspectivele și limitele legislației penale europene și naționale.

**Acțiunea are caracter parlamentar conform art.3 din HBP
1/2003 modificată prin HBP nr.5/2007.**

Propunem:

- **desemnarea de către Biroul Permanent a unei delegații formată din 4 deputați, membri ai comisiilor de specialitate, care să reprezinte Camera la această reuniune, precum și liniile directoare de răspuns la chestionarul atașat.**

**Director
Călin Racotei**



Dragi colegi,

Vă transmit, atașat, **proiectul de program** pentru Reuniunea comună organizată de Comisia pentru afaceri constituționale, drepturi, libertăți și garanții a Parlamentului portughez și de Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European. Aceasta va avea loc Luni, 26 noiembrie după-amiaza și Marți, 27 noiembrie dimineața la sediul Parlamentului European din Bruxelles.

Puteți găsi, atașat, și **formularul de înregistrare și un chestionar** (în engleză sau franceză) cu privire la temele care vor fi dezbătute în cadrul reuniunii.

Vă rugăm să vă înregistrați și să ne transmiteți răspunsurile dumneavoastră la chestionar până în data de Miercuri 14 noiembrie a.c. (la adresa de mail următoare: rpem-multilateral@europarl.europa.eu).

În ceea ce privește programul, pentru fiecare sesiune, există timpi alocați pentru intervenții ale reprezentanților parlamentelor naționale. Puteți, vă rog, să informați Secretariatul LIBE (Doamna Helene Calers, helene.calers@europarl.europa.eu) dacă vreun membru al parlamentului dumneavoastră ar fi interesat de acest aspect. Sesiunile vor fi atribuite după principiul „primul sosit, primul servit”.

Dacă aveți întrebări, vă rog să nu ezitați, în a contacta pe doamna Helene Calers (Secretariatul LIBE), domnul Bruno Dias Pinheiro (reprezentantul de la Parlamentul portughez) sau pe domnul Jan Patek (Direcția Relațiile cu parlamentele naționale de la Parlamentul European).

Cu cele mai bune gânduri,

Jan Patek

Administrator
Parlamentul European
Relațiile cu parlamentele naționale
ATR 01K032
B-1047 Bruxelles
Tel: +32 – (0)2 – 28 – 32263
Email: ian.patek@europarl.europa.eu

 This message was sent with high importance.
 Attachments can contain viruses that may harm your computer. Attachments may not display correctly.
 The sender of this message has requested a read receipt. Click here to send a receipt.

Simona Enache

From: Calin M. RACOTI [calin.racoti@cdep.ro] **Sent:** Wed 10/24/2007 11:47 AM
To: Cristina Stroescu; Simona Enache
Cc:
Subject: Fw: Joint Committee Meeting 26-27 November - programme/questionnaire/registration
Attachments:  Registration JCM LIBE 26 and 27 November 2007.xls(41KB)  draft questionnaire FR.doc(177KB)  draft questionnaire.doc(169KB)  draft programme - 26-27 November.doc(182KB)

Va rog pregatiti memo pt SG si informare catre Comisia Juridica.

Va multumesc,

Calin-Mihai RACOTI
 Director

Directia Afaceri Europene
 Camera Deputatilor
 Parlamentul Romaniei

Palatul Parlamentului
 Strada Izvor nr.2-4, sector 5
 Tel: +40 21 414 21 50
 Fax: + 40 21 414 21 67
 Mobil: + 40 728 220 374

----- Original Message -----

From: TURANOVA Beata

To: ESPOSITO Antonio ; ATKINS Martin_uk ; ATKINS Martyn ; BARON Frank ; BIENTINESI Fabrizia ; BRIASCO, Luca ; CAPPELLINO Maria Giovanna ; CAPUANO Davide ; CARL Yves ; CATELLA Eleonora ; DAVIDSON Libby ; D'HOLLANDER Hugo ; DIAS PINHEIRO Bruno ; DULUC Francois ; FILIPESCU Daniela ; FIUME GARELLI Sebastiano ; FIUME GARELLI Sebastiano_it ; FRYDA Christiana ; SENAT-IT Secretariat ; GIANNITI Luigi ; HAINDOLOVA Marketa ; HAMILTON John ; old-JOHNSEN Anders ; KAPERAS Tomasz ; KARAYIANNI Natia ; KAROTAM Arvi ; KAUKAOJA Sarita ; KEMPPAINEN Emma-Leena ; KHADIR Mehdi ; KOUTSAFTI Stamatina ; KRISKANE Inese ; KRZISNIK Rok ; LARSEN Peter ; LARSEN Peter Juul ; LEVILAIN Fabienne ; LEXMANN Miriam ; IP-LITHUANIA ParlNationaux ; LOCK Ed ; LUCION Daniel ; MADSEN Jorgen ; MAJOR Csanad ; MALICEK Heike ; MALICEK Heike ; MARQUANT Anne ; MARQUANT Anne ; MEGNE Simona ; NERI Gianfranco ; OHLSSON Bengt ; OLLIKAINEN Carita ; PALANZA Rita ; PAPACOSTAS Georges ; POPOVIC Vesna ; RACOTI Calin ; RAULINAITYTE Loreta ; ROOVERS Charles ; ROTHENBERGER Stefanie ; SALERA Antonia ; SENAT-IT Secretariat ; Schroeder Birgit ; SEDLACKOVA Hana ; Segreteria RUE Camera dei Deputati ; Senato it 1 ; SINKA Laszlo ; SPREITZER Astrid ; STACANOV ; STACANOV Marie-Aline ; VAN OVERBEEKE Jan Nico ; VENZKE Robert ; VOGT Oliver ; ZIEGNER Graham ; ZUPAN VAN EIJK Jerica ; BONELLO Franklin ; Bundesrat (Kusicke) ; Ignacio Carbajal ; Jose Manuel Bretal Vazquez ; MAKEDONSKY Boris ; Manuel Delgado ; Pauline Abela ; PUZYNA Stanislaw ; SECRETARIA CONGRESO DE LOS DIPUTADOS ; Teresa Paulo ; ZURMAN Lilijana ; Veronika Sykova ; LONCARIC Vesna ; BAYKAL Derya ; GENC Gordana ; KARAKAMCEVA Lidija ; KAYMAKCI Faruk ; KUCUKAYDIN Fuat
Cc: PATEK Jan ; CALERS Helene ; BERNACKI Krzysztof ; KALB Inke
Sent: Wednesday, October 24, 2007 11:21 AM
Subject: Joint Committee Meeting 26-27 November - programme/questionnaire/registration

Dear colleagues,

Please find enclosed the **draft programme** for the Joint Committee Meeting organised by the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Liberties and Guarantees of the Portuguese Parliament and the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs of the European Parliament. It will take place on Monday 26 November in the afternoon and Tuesday 27 November in the morning in the European Parliament in Brussels.

You can also find enclosed the **registration form** and a **questionnaire** (in English and French) on issues to be discussed during the meeting.

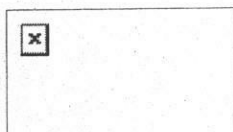
Could you please register and send your answers to the questionnaire **not later than Wednesday 14 November** (to this email address: rpem-multilateral@europarl.europa.eu).

As regards the programme, for each session, there is a speaking slot available for a representative of a National Parliament. Could you please let the LIBE Secretariat know (Ms Helene Calers, helene.calers@europarl.europa.eu) whether a Member of your Parliament is interested? The sessions will be attributed on a "first come, first served" basis.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact H  l  ne Calers (LIBE Secretariat), Bruno Dias Pinheiro (representative of the Portuguese Parliament) or Jan P  tek (Relations with National Parliaments).

Best regards,

Jan P  tek



Jan P  tek

Administrator

European Parliament

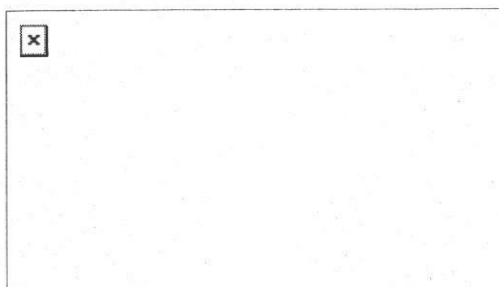
Relations with National Parliaments

ATR 01K032

B-1047 Brussels

Tel.: +32-(0)2-28-32263

Email: jan.patek@europarl.europa.eu



_____ NOD32 2612 (20071024) Information _____

This message was checked by NOD32 antivirus system.
<http://www.eset.com>

Reuniunea comună a comisiilor parlamentare
(Comisia pentru afaceri constituționale, drepturi, libertăți și garanții a Parlamentului portughez și
Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European)
la inițiativa Parlamentului European și a Adunării Republicii Portugheze

VIITORUL UNIUNII EUROPENE
CA SPAȚIU DE LIBERTATE, SECURITATE ȘI JUSTITIE
Parlamentul European, Bruxelles

SESIUNEA I

Care este rolul parlamentelor în abordarea globală a UE privind migrația?
Exemplul proiectului de Directivă cu privire la sancțiunile împotriva angajatorilor de forță de muncă ilegală

1. Care este poziția dumneavoastră asupra Strategiei UE privind migrația și asupra propunerilor legislative pe care Comisia Europeană ar trebui să le facă până la sfârșitul lunii octombrie 2007, conform programului său legislativ?
2. Care este legislația națională care prevede sancțiunile împotriva angajatorilor de forță de muncă ilegală? Care sunt tipurile de sancțiuni prevăzute? Aveți informații cu privire la rezultatele acestora (statistici, studii, cercetări...)?

SESIUNEA II

Lupta împotriva terorismului: care este rolul Uniunii Europene?

1. În cadrul proiectului revizuit al planului de acțiune în combaterea terorismului, Comisia a adresat un chestionar statelor membre cu privire la măsurile naționale care au fost luate în acest domeniu și impactul acestora asupra drepturilor fundamentale. Care este poziția dumneavoastră cu privire la acest lucru?
2. Conform programului său legislativ, Comisia trebuie să prezinte la începutul lunii noiembrie 2007 cel de-al doilea raport cu privire la implementarea **Deciziei-cadru privind combaterea terorismului**¹ împreună cu o propunere de modificare a acesteia. Cum evaluați implementarea acestei directive în țara dumneavoastră?
3. Principiul recunoașterii mutuale în lupta împotriva terorismului și a criminalității joacă un rol esențial, unul dintre instrumentele cheie în acest domeniu fiind **Decizia-cadru privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre**². Cum a fost transpusă această directivă în țara dumneavoastră?

¹ Directiva-cadru a Consiliului din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului (2002/475/JAI).

² Directiva-cadru a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul European de arestare și procedurile de predare între statele membre (2002/584/JAI)

SESIUNEA III

Schimbul de date în scopul securității:

Exemplele Tratatului de la Prum și Registrul cu numele pasagerilor (PNR)

1. În ceea ce privește Tratatul de la Prum, a fost Parlamentul dumneavoastră consultat asupra *Convenției privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului, criminalității transfrontaliere și a migrației ilegale* sau asupra *Deciziei Consiliului privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere*? Care este impactul acestor documente asupra legislației naționale?
2. În ceea ce privește acordul PNR din 28 iunie 2007, a fost Parlamentul dumneavoastră implicat în / sau informat despre negocierile cu Statele Unite ale Americii? A solicitat Parlamentul dumneavoastră să fie implicat în procesul de ratificare? Care este poziția dumneavoastră asupra unei inițiative similare la nivel european?
3. Cum a fost transpusă în țara dumneavoastră *Directiva privind obligația transportatorilor de a comunica datele pasagerilor*³? A avut Parlamentul vreo problemă sau vreo inițiativă în acest domeniu?

SESIUNEA IV

Perspectivile și limitele legislației penale europene și naționale

1. În opinia Parlamentului dumneavoastră, cum va evolua sau cum ar trebui să evolueze politica europeană în materie penală în viitorul apropiat?
2. Prin intrarea în vigoare a *Tratatului de reformă*, se va realiza o evaluare a acquis-ului în acest domeniu. Din punctul dumneavoastră de vedere, care sunt aspectele care ar trebui reconsiderate sau îmbunătățite?
3. Care este poziția Parlamentului dumneavoastră cu privire la propunerea Comisiei Europene de introducere a sancțiunilor penale⁴, care este dezbătută în prezent?

ÎNTREBARE GENERALĂ

cu privire la cooperarea interparlamentară

Tratatele actuale, și cu atât mai mult *Tratatul de Reformă*, prevăd o cooperare mai strânsă între parlamentele naționale și Parlamentul European în ceea ce privește evaluarea progresului înregistrat în politicile privind Aria de Libertate, Securitate și Justiție. O astfel de evaluare poate

³ Directiva Consiliului 2004/82/CE din 29 aprilie 2004 privind obligația transportatorilor de a comunica datele pasagerilor.

⁴ De exemplu, propunerea modificată pentru o Directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind luarea de măsuri penale în scopul consolidării drepturilor de proprietate intelectuală (COM(2006)0168), propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului care modifică Directiva Consiliului 91/477/CEE privind controlul exercitat asupra achiziționării și posesiei de arme (COM(2006)0093) sau a propunerii de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția mediului înconjurător prin intermediul legii penale (COM(2007)0051).

însoți dialogul lansat de către președințiile Consiliului care pregătesc perioada ulterioară Programului de la Haga.

Având în vedere volumul de informații și documentele ce privesc acest exercițiu de evaluare, precum și nevoia de actualizare continuă a acestor informații, ar fi util să se creeze o arie interparlamentară de lucru (dacă este nevoie pe site-ul de internet IPEX) care să se ocupe de aspectele legate de spațiu de libertate, securitate, justiție și afaceri interne.

Este Parlamentul dumneavoastră interesat să participe la acest proiect?



PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ЕВРОПЕЙСКО РОДНОБОЯНО EUROPEAN PARLIAMENT
PARLAMENT EUROPEEN PARLAMENTO EUROPEO EUROPOS PARLAMENTAS
EUROPOS PARLAMENTAS EUROPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU EUROPSKY PARLAMENT
EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPA PARLAMENTET



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

DRAFT QUESTIONNAIRE

JOINT COMMITTEE MEETING
at the initiative of the European Parliament and the Assembleia da
República of Portugal

THE FUTURE OF THE EU
AS AN AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE

European Parliament, Brussels

SESSION 1

What role for Parliaments in the EU global approach to migration?
The example of the draft Directive on sanctions against employers of irregular
workers

1. What is your position on the EU migration strategy and on the legislative proposals which the Commission should submit at the end of October 2007 according to its legislative programme?
2. What is the legislation in your Member State as far as sanctions against employers of illegal workers are concerned? What kind of sanctions does it provide for? Is there information on their outcomes (statistics, studies...)?

SESSION 2

The fight against terrorism: what role for the EU?

1. In the framework of the draft revised action plan on combating terrorism, the Commission has addressed a questionnaire to Member States on national measures in the fight against terrorism and their impact on fundamental rights. What is your view on that issue?

2. According to its legislative programme, the Commission should submit at the beginning of November 2007 the second report on the implementation of the *Framework Decision on combating terrorism*¹ together with a proposal to amend that Framework Decision. How do you assess the implementation of that Framework Decision in your country?

3. In the fight against terrorism and crime, the principle of mutual recognition plays an essential role and one of the key instruments in this field is the *Framework Decision on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States*². How is that Framework Decision transposed in your country?

SESSION 3

The exchange of data for security purposes: the examples of the Treaty of Prüm and PNR

1. As regards the Treaty of Prüm, has your Parliament been consulted on the *Convention on the stepping up of cross border cooperation, particularly in combating terrorism, cross border crime and illegal migration* or on the *Council Decision on the stepping up of cross-border cooperation, particularly in combating terrorism and cross-border crime*? What is the impact of these acts on your national legislation?

2. As regards the PNR agreement reached on 28 June 2007, was your Parliament involved in or kept informed of the negotiations with the US? Has your Parliament requested to be involved in the ratification process? What is your position on a comparable initiative at European level?

3. How is the *Directive on the obligation of carriers to communicate passenger data*³ transposed in your country? Did your Parliament have any problems or concerns in this respect?

SESSION 4

Prospects and limits of European and national criminal law

1. In your Parliament's opinion, how will or should EU criminal policy evolve in the near future?

2. With the entry into force of the Reform Treaty, there will be an assessment of the *acquis* in this area. From your point of view, what should be reconsidered or improved?

3. Does your Parliament have a position as regards the proposals of the Commission introducing criminal sanctions currently under discussion⁴?

¹ Council Framework Decision of 13 June 2002 on combating terrorism (2002/475/JHA).

² Council Framework Decision of 13 June 2002 on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States (2002/584/JHA).

³ Council Directive 2004/82/EC of 29 April 2004 on the obligation of carriers to communicate passenger data.

GENERAL QUESTION
on interparliamentary cooperation

The current treaties, and all the more the new one, foresee a closer cooperation between the National and the European Parliaments in the evaluation of the progress made in the policies related to the Area of Freedom, Security and Justice. Such an evaluation can accompany the dialogue which has also been launched by the Council Presidencies which are currently preparing the follow-up of the Hague Programme. Bearing in mind the volume of the information and documents linked to this evaluation exercise and the need for continuous update of this information, it would be helpful to build an interparliamentary working area (if needed inside the IPEX internet site) dealing with the FSJA related policies.

Is your Parliament interested in taking part to this project?

⁴ For example the Amended proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on criminal measures aimed at ensuring the enforcement of intellectual property rights (COM(2006)0168), the Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 91/477/EEC on control of the acquisition and possession of weapons (COM(2006)0093) or the Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the protection of the environment through criminal law (COM(2007)0051).

Proiect de Program

Reuniunea comună a comisiilor parlamentare

(Comisia pentru afaceri constituționale, drepturi, libertăți și garanții a Parlamentului portughez și Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European)
la inițiativa Parlamentului European și a Adunării Republicii Portugheze

Viitorul Europei

Ca spațiu de libertate, securitate și justiție

Parlamentul European, Bruxelles
Clădirea Paul-Henri Spaak, Hemiciclu

Luni 26 p.m. și marti 26 noiembrie a.m. 2007

De la intrarea în vigoare a Tratatului de la Amsterdam, parlamentele naționale și Parlamentul European s-au întâlnit pentru a discuta aspecte legate de stabilirea unui spațiu de libertate, securitate și a justiție (AFSJ). În ultimii doi ani au fost organizate, de asemenea, întâlniri comune formale. Mai mult, s-a luat în considerare crearea unor comisii comune în domenii specifice, cum ar fi Europol. Aceste întâlniri dau o șansă membrilor Parlamentului European și celor ai parlamentelor naționale de a discuta dezvoltarea instituțională și politică în cadrul AFSJ, aspecte deosebit de importante pentru cetățenii europeni.

Tratatul de Reformă ar întări rolul parlamentelor naționale în spațiul de libertate, securitate și justiție și ar consolida cooperarea dintre parlamentele naționale și Parlamentul European, în toate politicile UE.

Noul articol 8c, prevede într-adevăr ca „*parlamentele naționale [să] contribuie activ la buna funcționare a Uniunii (...) făcând parte, în cadrul spațiului de libertate, securitate și justiție, din mecanismul de evaluare pentru implementarea politicilor Uniunii în acel spațiu, în conformitate cu articolul [III - 260] al Tratatului asupra Funcționării Uniunii și prin implicarea în monitorizarea politică a Europol și evaluarea activităților Eurojust în concordanță cu articolul [III - 276 și III - 273] al aceluși Tratat (...)[și] prin participarea la cooperarea interparlamentară dintre parlamentele naționale și Parlamentul European, în conformitate cu Protocolul privind rolul parlamentelor naționale*”.

Tratatul de Reformă ar întări de asemenea capacitatea Uniunii de a contura un Spațiu de Libertate, Securitate și Justiție ca și cum ar:

- crea un singur cadru instituțional și legal simplificat (ce va întrece structura curentă a „stălpilor”) și
- îmbunătăți legitimitatea democratică (prin generalizarea procedurii de codecizie și a votului cu majoritate calificată în Consiliul).

Acest Tratat va aduce astfel schimbări fundamentale modului în care politicile UE sunt concepute, dar și nivelului de implicare al parlamentelor naționale în această zonă.

În fiecare sesiune, discuția ar putea fi concentrată asupra evaluării:

- situației curente a acestor politici;
- modului în care situația se va și/sau s-ar putea dezvolta în următorii ani;
- modului de întărire a cooperării dintre parlamentele naționale și Parlamentul European pe aspecte specifice legate de AFSJ și modul de consolidare a dialogului direct dintre Parlamentul European și parlamentele naționale.

Propunerile și temele discutate pe durata întâlnirii, vor fi esențiale pentru a pregăti dezbateră anuală a Parlamentului European privind progresul Spațiului de Libertate, Securitate și Justiție prevăzut în articolul 39 al Tratatului UE și programat pentru decembrie 2007.

Dezbateră: repere practice

- Prezentările ce vor deschide fiecare sesiune, vor fi limitate la 10 minute.
- În timpul discuției, pentru a face posibilă intervenția unui număr cât mai mare de parlamentari, timpul de vorbire va fi limitat la 3 minute pentru fiecare intervenție sau întrebare. Membrii ce vor cere cuvântul sunt rugați să informeze prezidiul, menționându-și, pe o foaie de hârtie prevăzută în acest scop, numele și parlamentul de care aparțin. Membrii vor primi cuvântul în ordinea depunerii cererilor, respectându-se următoarea alternanță: fiecare doi membri ai parlamentelor naționale vor fi urmați de un membru al Parlamentului European și așa mai departe.
- Vorbitorii care doresc să-și completeze intervențiile o vor putea face în scris, după ce au prezentat un document (redactat, dacă se poate, în limba engleză sau franceză), în prealabil, la secretariat (email: rpem-multilateral@europarl.europa.eu). Acest document va fi distribuit în timpul reuniunii.
- Documentele întâlnirii vor fi adăugate în mod progresiv la: http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/libe/libe_20071126_1500_joint%20comm.htm

Luni 26 noiembrie 2007

15.00 – 15.30 SESIUNEA INAUGURALĂ

Cuvânt de bun venit din partea **dlui Jean-Marie CAVADA**, președintele Comisiei pentru Libertăți Civile, Justiție și Afaceri Interne a Parlamentului European și a **dlui Osvaldo de CASTRO**, președintele Comisiei pentru Afaceri Constituționale, Drepturi, Libertăți și Garanții a Adunării Republicii Portugheze.

Discurs inaugural rostit de **dl Franco FRATTINI (de confirmat)**, vice-președinte al Comisiei Europene, Comisar pentru Justiție, Libertate și Securitate.

15.30 – 17.00 SESIUNEA 1
**CARE ESTE ROLUL PARLAMENTELOR ÎN ABORDAREA GLOBALĂ A UE PRIVIND
MIGRAȚIA?: EXEMPLUL DIRECTIVEI CADRU PRIVIND SANȚIUNILE ÎMPOTRIVA
ANGAJATORILOR DE FORȚĂ DE MUNCĂ ILEGALĂ**

Prezidiu: **Dl. Osvaldo de CASTRO**, președintele Comisiei pentru Afaceri Constituționale, Libertăți și Garanții din cadrul Adunării Republicii Portugheze.

Cu ocazia Consiliului European din decembrie 2005, șefii de stat și guvernele UE au adoptat „o abordare globală privind migrația”, ce a fost reconfirmată în decembrie 2006. De curând, Comisia Europeană a înaintat câteva inițiative și comunicări, pentru a implementa această abordare globală, dintre care una fiind *Propunerea de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului ce prevede sancțiuni împotriva angajatorilor de cetățeni ai țărilor din lumea a treia fără drept de ședere*. Această propunere intenționează să adreseze una din principalele cauze a migrației ilegale: piața neagră a muncii. Care este legislația din statele membre în ceea ce privește sancțiunile împotriva angajatorilor de forță de muncă ilegală? Ce tip de sancțiuni sunt prevăzute în această privință? Sunt efective și eficace? Ce consecințe va avea directiva cadru asupra legislației naționale?

Discuția va ajuta la formarea poziției Parlamentului European pentru adoptarea directivei cadru conform procedurii de codecizie. Va asigura de asemenea, un forum folositor pentru pregătirea dezbaterilor din cadrul parlamentelor naționale și a viitoarei transpuneri a acestei importante directive.

15.30 – 16.00 Prezentări

Dl. Rui Pereira, ministru de interne, Portugalia
Reprezentant al unui parlament național

Dna Ana MATO ADROVER, raportor al Comisiei pentru Ocuparea Forței de Muncă și **Dl Claudio FAVA** (de confirmat), raportor al Comisiei pentru Libertăți Civile, Justiție și Afaceri Interne din cadrul Parlamentului European.

16.00 – 17.00 Discuții

17.00 – 18.30 SESIUNEA 2
LUPTA ÎMPOTRIVA TERORISMULUI: CARE ESTE ROLUL UNIUNII EUROPENE?

Prezidiu: **Dl. Jean-Marie CAVADA**, președintele Comisiei pentru Libertăți Civile, Justiție și Afaceri Interne a Parlamentului European

În ultimii ani, lupta împotriva terorismului a reprezentat baza pentru adoptarea a numeroase legi pentru a întări cooperarea dintre statele membre și pentru a stabili standarde comune în acest domeniu, pe baza Strategiei de Contraterorism a UE, adoptată în decembrie 2005.

Totuși, în iulie 2007, Comisia a regretat faptul că „*acordul și/sau aplicarea la nivel național a instrumentelor legale privind terorismul (...) este foarte dificil de stabilit, pentru că de multe ori nu există rapoarte furnizate de către aceste instrumente, nici obligații pentru statele membre pentru a comunica măsurile corespunzătoare la nivel național*”. În ceea ce privește Decizia Cadru asupra combaterii terorismului, Comisia a confirmat ca toate statele membre ale UE-25 și-au comunicat măsurile de transpunere dar „*nivelul de transpunere nu este întotdeauna complet*”. În domeniul recunoașterii mutuale, Comisia a anunțat că toate statele membre și-au comunicat măsurile naționale de transpunere în privința Mandatului de Arestare European dar cel puțin 4 state membre sunt încă invitate să facă eforturi pentru a corespunde complet cu această Decizie Cadru.

Ce se poate face pentru a îmbunătăți cooperarea dintre statele membre în acest domeniu? Cum se poate asigura că acțiunile statelor membre în acest domeniu sunt complementare? Cum poate găsi UE un echilibru între lupta împotriva terorismului și respectul pentru drepturile fundamentale?

17.00 – 17.30 Prezentări

DI. Gilles de KERCHOVE (de confirmat), coordonator antiterorism al Uniunii Europene
Reprezentant al unui parlament național
Reprezentant al Parlamentului European

17.30 – 18.30 Discuții

19.00 Cina

Mărti 27 noiembrie 2007

09.00 – 10.30 SESIUNEA 3

SCHIMBUL DE DATE ÎN SCOPUL SECURITĂȚII: EXEMPLELE TRATATULUI DE LA PRÛM ȘI REGISTRUL CU NUMELE PASAGERILOR (PNR)

Prezidiu: **DI. Osvaldo de CASTRO**, președintele Comisiei pentru Afaceri Constituționale, Libertăți și Garanții din cadrul Adunării Republicii Portugheze.

Recent, statele membre ale UE au discutat și au convenit asupra unui număr de mijloace de schimb al datelor în scopul securității, atât în interiorul UE cât și cu țările din lumea a treia:

Tratatul de la Prüm și acordul PNR (Registrul cu Numele Pasagerilor) sunt probabil principalele exemple.

Tratatul de la Prüm a fost semnat în 2005 de către 7 state membre iar decizia de a integra prevederile esențiale ale Tratatului în cadrul legal al Uniunii, a fost luat la Consiliul Justiție și Afaceri Interne din iunie 2007: prevede schimbul de amprente digitale, ADN și date privind înmatricularea vehiculelor între statele membre. Pe data de 28 iunie 2007 a fost semnat un nou acord între Statele Unite și Uniunea Europeană privind transferul de date al pasagerilor aerieni (PNR-Registrul cu Numele Pasagerilor): prevede transferul de date de până la 19 câmpuri ce pot fi reținute de către autoritățile Statelor Unite pe o durată de până la 15 ani. Mai mult, Comisia ar trebui să propună în următoarele săptămâni, stabilirea unui sistem european al Registrului cu Numele Pasagerilor.

Sunt potrivite și eficiente aceste numeroase măsuri? Care este impactul acestora? Mai mult, în amândouă exemplele, Parlamentul European și parlamentele naționale au fost excluse de la negocieri. Cum ar fi posibilă creșterea controlului democratic cu privire la acest aspect?

9.00 – 9.30 Prezentări

DI. Peter SCHAAR (de confirmat), comisarul german însărcinat cu protecția datelor la nivel federal și președinte al grupului de lucru „Articolul 29”

DI. Peter HUSTINX (de confirmat), controlor european pentru protecția datelor
Reprezentant al unui parlament național
Reprezentant al Parlamentului European

9.30 – 10.30 Discuții

10.30 – 12.00 SESIUNEA 4

PERSPECTIVE ȘI LIMITE ALE LEGII PENALE EUROPENE ȘI NAȚIONALE

Prezidiu: **DI. Jean-Marie CAVADA**, președintele Comisiei pentru Libertăți Civile, Justiție și Afaceri Interne a Parlamentului European

Decizia Curții de Justiție a Comunităților Europene din 13 septembrie 2005 a fost determinantă: Curtea a decis că printre competențele Comunității Europene de a proteja mediul ambiant, se numără și puterea de a cere statelor membre să asigure protecția prin sancțiuni penale pentru ofense grave. O a doua hotărâre a Curții asupra poluării de către nave, a fost lăsată în data de 23 octombrie 2007, iar alte câteva propuneri ale Comisiei Europene ce introduc sancțiuni penale, sunt în prezent discutate de către Parlamentul European.

Această dezvoltare, ca și noul Tratat de Reformă, ce prevede cooperarea în domeniul legii penale, în cadrul structurilor Comunității de luare a deciziilor, prin codecizie, va afecta considerabil legea penală a UE și a statelor membre. Care este poziția parlamentelor naționale asupra ultimei evenimente? Cum se va (sau ar trebui) dezvolta în viitorul apropiat politica penală a Uniunii Europene?

10.30 – 11.00 Prezentări

Dl. José CONDE RODRIGUES, Secretar de stat-adjunct și pentru Justiție (reprezentând Ministerul de Justiție) Portugalia
Reprezentant al unui parlament național
Reprezentant al Parlamentului European

11.00 – 12.00 Discuții

12.00 – 12.30 SESIUNEA DE ÎNCHIDERE

Concluzii exprimate de **dl. Osvaldo de CASTRO**, președintele Comisiei pentru Afaceri Constituționale, Libertăți și Garanții din cadrul Adunării Republicii Portugheze și **dl. Jean-Marie CAVADA**, președintele Comisiei pentru Libertăți Civile, Justiție și Afaceri Interne a Parlamentului European.



PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKY PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT EYROPŔSKÉHO ROZHODOVÁNÍ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLAMENT EUROPEEN PARLAMENTO EUROPEO EUROPA PARLAMENTAS
EUROPOS PARLAMENTAS EUROPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU EURÓPSKY PARLAMENT
EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAAPARLAMENTET



DRAFT PROGRAMME

JOINT COMMITTEE MEETING
at the initiative of the European Parliament and the Assembleia da
República of Portugal

THE FUTURE OF THE EU
AS AN AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE

Monday 26 p.m. and Tuesday 27 November a.m. 2007

European Parliament, Brussels
Paul-Henri Spaak Building, Hemicycle

Since the entry into force of the Amsterdam Treaty, the national Parliaments and the European Parliament have met to discuss issues related to the establishment of an area of freedom, security and justice (AFSJ). For the past two years, formal joint meetings have also been organised. Moreover, on particular issues, the creation of joint committees was considered, such as for example on Europol¹. These meetings give an opportunity to Members of the European Parliament and of National Parliaments to discuss the institutional and political developments in AFSJ, issues which are particularly important to European citizens.

The Reform Treaty would strengthen the role of National Parliaments in the European area of freedom, security and justice and reinforce the cooperation between national Parliaments and the European Parliament in all EU policies.

¹ The idea of a joint committee of members of the European Parliament and national Parliaments to oversee Europol was first suggested by the Communication on Democratic Control of Europol of March 2002. This idea was included in early versions of the Danish proposals to amend the Europol convention, but was not included in the version upon which a general approach was reached in December 2002. The reason was that only primary European legislation (European treaties themselves) has the power to establish formal parliamentary committees of any kind.

The new Article 8c² indeed provides for "*National Parliaments [to] contribute actively to the good functioning of the Union (...) by taking part, within the framework of the area of freedom, security and justice in the evaluation mechanisms for the implementation of the Union policies in that area, in accordance with Article [III-260] of the Treaty on the Functioning of the Union, and through being involved in the political monitoring of Europol and the evaluation of Eurojust's activities in accordance with Articles [III-276 and III-273] of that Treaty (...) [and] by taking part in the inter-parliamentary cooperation between national Parliaments and with the European Parliament, in accordance with the Protocol on the role of national Parliaments*".

The Reform Treaty would also strengthen the EU's ability to become an Area of Freedom, Security and Justice as it would:

- create a single and simplified legal and institutional framework (which will overcome the current "pillars" structure) and
- improve the democratic legitimacy (by generalising the codecision procedure and the qualified majority voting in the Council).

This Treaty would thus bring fundamental changes to the way EU policies in our area are designed but also to the level of implication of national Parliaments in this area.

In each session, the discussion could focus on assessing:

- the current situation of these policies
- how the situation will and/or should evolve over the next few years
- how to reinforce the cooperation between the national Parliaments and the European Parliament on specific issues linked to the AFSJ and strengthen direct dialogue between the European and national Parliaments

The proposals and the topics raised during the meeting will be essential to prepare the European Parliament's annual debate on the progress in the Freedom, Security and Justice Area foreseen in Article 39 of the EU Treaty and scheduled for December 2007.

Practical guidelines for the debate

- *Presentations opening each session will be limited to 10 minutes.*
- *During the discussion, so as to make it possible for the highest number of parliamentarians to intervene, speaking time will be limited to three minutes per contribution or question.*
- *Members requesting the floor are kindly asked to inform the chair indicating their name and Parliament on a special sheet. The floor will be given to Members in the order in which requests are received, and in turn to two Members of national Parliaments, followed by one Member of the European Parliament, and so forth.*
- *Speakers wishing to supplement their speeches may do so in writing by submitting a document (preferably in English or French) in advance to the secretariat (email: rpem-multilateral@europarl.europa.eu). These documents will be circulated during the meeting.*
- *Meeting documents will be progressively added on:*
http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/libe/libe_20071126_1500_joint%20comm.htm

² Draft Treaty amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community, 23 July 2007, <http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/cg00001.en07.pdf>

Monday 26 November 2007

15.00-15.30 OPENING SESSION

Welcome by **Mr Jean-Marie CAVADA**, Chairman of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs of the European Parliament and **Mr Osvaldo de CASTRO**, Chairman of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Liberties and Guarantees of the Assembleia da República of Portugal

Opening speech by **Mr Franco FRATTINI**, Vice-President of the European Commission, Commissioner for Justice, Freedom and Security (to be confirmed)

15.30-17.00 SESSION 1

***WHAT ROLE FOR PARLIAMENTS IN THE EU GLOBAL APPROACH TO
MIGRATION?: THE EXAMPLE OF THE DRAFT DIRECTIVE ON SANCTIONS
AGAINST EMPLOYERS OF IRREGULAR WORKERS***

Chair: **Mr Osvaldo de CASTRO**, Chairman of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Liberties and Guarantees of the Assembleia da República of Portugal

At the December 2005 European Council, the EU Heads of States and governments adopted a "global approach to migration" which has been reaffirmed in December 2006. Recently, the European Commission has put forward several initiatives and communications to implement this global approach, one of which being the *Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council providing for sanctions against employers of illegally staying third-country nationals*³. This proposal intends to address one of the main causes of illegal migration: the black labour market. What is the legislation in the Member States as far as sanctions of employers of illegal workers are concerned? What kind of sanctions do they provide for? Are they effective and efficient? What consequences would the draft directive have on national legislation?

The discussion will help shape the European Parliament's position for the adoption of the draft directive under the codecision procedure. It will also provide a very useful forum to prepare for the debates in National Parliaments and the future transposition of this important directive.

15.30-16.00: Presentations

Mr Rui PEREIRA, Minister of Internal Administration, Portugal
Representative of a National Parliament

Mrs Ana MATO ADROVER, Rapporteur for the Committee on Employment and Social Affairs and **Mr Claudio FAVA**, Rapporteur for the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, European Parliament (to be confirmed)

³ COM (2007) 249

16.00-17.00 Discussion

17.00-18.30 SESSION 2

THE FIGHT AGAINST TERRORISM: WHAT ROLE FOR THE EU?

Chair: **Mr Jean-Marie CAVADA**, Chairman of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs of the European Parliament

Over the past few years, the fight against terrorism has been the basis for the adoption of many legal acts to reinforce cooperation between Member States and set common standards in this field, on the basis of the EU Counter-Terrorism Strategy adopted in December 2005.

However, in July 2007, the Commission regretted that "*the compliance and/or application at national level of legal instruments concerning terrorism (...) is very difficult to assess, as often there are neither any reports provided for by these instruments, nor any obligation for the Member States to communicate appropriate national measures*". As regards the Framework Decision on combating terrorism, the Commission confirmed that all EU-25 Member States have communicated their transposition measures but that "*the level of transposition is not always complete*"⁴. In the mutual recognition field, the Commission announced that all Member States have communicated national transposition measures concerning the European Arrest Warrant but that at least four Member States are still invited to make efforts in order to comply fully with this Framework Decision.

What can be done in order to enhance cooperation between Member States in this field? How can it be ensured that Member States' actions in this field are complementary? How can the EU find a balance between the fight against terrorism and the respect of fundamental rights?

17.00-17.30 Presentations

Mr Gilles de KERCHOVE, European Anti-Terrorism Coordinator (to be confirmed)
Representative of a National Parliament
Representative of the European Parliament

17.30-18.30 Discussion

19.00 Dinner

⁴ Communication from the Commission to the Council and the European Parliament, Report on the implementation of the Hague programme for 2006, COM(2007) 373

Tuesday 27 November 2007

09.00-10.30 SESSION 3

*THE EXCHANGE OF DATA FOR SECURITY PURPOSES: THE EXAMPLES OF
THE TREATY OF PRÜM AND PNR*

Chair: **Mr Osvaldo de CASTRO**, Chairman of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Liberties and Guarantees of the Assembleia da República of Portugal

EU Member States have recently discussed and agreed on a number of means to exchange data for security purposes both inside the EU and with third countries: the Treaty of Prüm and the PNR agreement are probably the main examples.

The Treaty of Prüm was signed in 2005 by seven Member States and the decision to integrate its essential provisions into the Union's legal framework was taken at the June 2007 Justice and Home Affairs Council: it provides for the exchange of fingerprints, DNA and vehicle registration data between the Member States. A new US-EU agreement on the transfer of air passengers' data (PNR - 'Passenger Name Records') was reached on 28 June 2007: it provides for the transfer of data of up to 19 fields which may be kept by US authorities for up to 15 years. Moreover, the Commission should propose in the next weeks the setting up of a European PNR system.

Are these numerous measures proportionate and effective? What is their impact? Moreover, in both examples, the European Parliament and National Parliaments were excluded from the negotiations. How is it possible to increase the democratic oversight on such issues?

9.00-9.30 Presentations

Mr Peter SCHAAR, German Federal Data Protection Commissioner and Chairman of the Article 29 Working Party (to be confirmed)

Mr Peter HUSTINX, European Data Protection Supervisor (to be confirmed)
Representative of a National Parliament
Representative of the European Parliament

9.30-10.30 Discussion

10.30-12.00 SESSION 4

*PROSPECTS AND LIMITS OF
EUROPEAN AND NATIONAL CRIMINAL LAW*

Chair: **Mr Jean-Marie CAVADA**, Chairman of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs of the European Parliament

The judgement given by the European Court of Justice on 13 September 2005⁵ was a landmark decision: the Court decided that the competences of the European Community to protect the environment also include the power to require Member States to ensure such protection through criminal sanctions for serious offences. A second judgement by the Court, on ship-source pollution, was given on 23 October 2007⁶ and several proposals of the European Commission introducing criminal sanctions are currently being discussed in the European Parliament.

This development, as well as the new Reform Treaty, which brings cooperation in criminal law matters into Community decision-making structures, with codecision, will considerably affect the EU and Member States' criminal law. What is the position of National Parliaments on these recent developments? How will (or should) EU criminal policy evolve in the near future?

10.30-11.00 Presentations

Mr José CONDE RODRIGUES, Secretary of State Assistant and for Justice (representing the Minister of Justice), Portugal
Representative of a National Parliament
Representative of the European Parliament

11.00-12.00 Discussion

12.00-12.30 CLOSING SESSION

Conclusions by **Mr Osvaldo de CASTRO**, Chairman of the Committee on Constitutional Affairs, Rights, Liberties and Guarantees of the Assembleia da República of Portugal and **Mr Jean-Marie CAVADA**, Chairman of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, European Parliament

⁵ C-176/03 Commission/Council

⁶ C-440/05 Commission/Council

Reuniunea Comună a Comisiilor Parlamentare - Viitorul UE ca spațiu de libertate, securitate

Formular de înregistrare

Data/Versiune: _____ **Tara și camera:** _____ In secțiune

Vă rugăm să menționați data completării și data modificării

Vă rugăm să folosiți o foaie separată pentru fiecare cameră

	Tara și Camera	Statut	Titlu	Prenume	Nume
Participant 1		0			
Participant 2		0			
Participant 3		0			
Participant 4		0			
Participant 5		0			
Participant 6		0			
Participant 7		0			
Participant 8		0			
Participant 9		0			

Mărimea delegației:

Parlamentele naționale sunt rugate să numească până la șase membri.

Numărul total de șase membrii se aplică și parlamentelor bicamerale.

Fiecare doi membrii pot fi însoțiți de câte un funcționar.

Puncte adiționale importante:

Folosiți acest formular numai pentru înregistrarea delegației!

Vă rugăm să completați toate câmpurile!

Vă rugăm folosiți acest formular pentru alte modificări!

Data nașterii și adresa sunt solicitate de către serviciile de securitate ale PE pentru a emite legitimațiile funcționarilor.

Vă rugăm selectați grupul politic corespunzător în PE la care membrul este afiliat.

Unde și cum se va face înregistrarea ?

Vă rugăm să transmiteți formularul de înregistrare completat corespunzător la rpem-multilateral@europarl.europa.eu până în data de 14 noiembrie 2007.

Pentru înregistrare vă rugăm să folosiți doar acest model!

și justiție - 26 și 27 noiembrie 2007 - Bruxelles

la PORTOCALIE selectati din optiunile date

[illegible]

Cină - 26 noiembrie 2007

Cină - 26 noiembrie 2007

[illegible]

Joint Committee Meeting - Future of the EU as an area of freedom, security and justice - 26 a

Registration Form

Date/Version:		Country and chamber:		<i>In the ORA</i>
----------------------	--	-----------------------------	--	-------------------

Please always fill in the date of completion and the date of any amendment Please use a separate sheet for every chamber

	Country and Chamber	Status	Title	Surname	Name
Participant 1		0			
Participant 2		0			
Participant 3		0			
Participant 4		0			
Participant 5		0			
Participant 6		0			
Participant 7		0			
Participant 8		0			
Participant 9		0			

Size of delegation:

National Parliaments are invited to nominate up to six members.
 The total number of six delegates also applies to bi-cameral parliaments.
 Every two members may be accompanied by one official.

Additional important points:

Please only use this template to register your delegation!

Please make sure that all fields are carefully and completely filled in!

Please use this template for any modifications!

Date of birth and address are required by the security services of the EP in order to issue the badge **for officials only**.

Please select the corresponding political group in the EP to which the member is affiliated.

How and when to register?

Please forward the duly completed registration form to rpem-multilateral@europarl.europa.eu no later than **14 November 2007**.

For registration please only use this template!

and 27 November 2007 - Brussels

INGE areas please select out of given options

[illegible]

Dinner - 26 November 2007

[illegible]